

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LVII. ZATURDAG den 4den DECEMBER 1869. No. 48.

Uit het Publicatie-Blad No. 23, 1869.

VERORDENING,

houdende wyziging in die van den 18 Juny / 26 September 1868 P. B. No. 15, regelende de belastingen op het eiland Bonaire.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende: dat de pryzen der meeste artikelen, opgenomen in het tarief van uitvoerregten in art. 29 der verordening dd. 18 Juny / 26 September 1868 P. B. No. 15, regelende de belastingen op het eiland Bonaire, gedaald zyn en derhalve meer in overeenstemming behooren te worden gebragt met den tegenwoordigen marktprys der daarin vermelde voortbrengselen,

dat het wenschelyk is, om ook eene wyziging te brengen in het bedrag der betaling voor het bewys van vergunning tot lossing of lading, bedoeld in art. 37 der gemelde verordening, dat gebleken is drukkend te zyn.

Heeft, na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad, en gelet op de tweede zinsnede van art. 50 van het Regeringsreglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

(F: I:)

Gegeven te Curaçao den 22 November 1869.

DE ROUVILLE.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 29 November 1869.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uit het Publicatie-Blad No. 24, 1869.

VERORDENING,

regelende de vereischten om stemgeregtigd of om tot landraad benoembaar te zyn en al wat verder de verkiezing der landraden betreft op de eilanden tot deze kolonie behoorende.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende: de noodzakelykheid dat de verordeningen regelende de vereischten om tot landraad benoembaar te zyn en al wat verder de verkiezing der landraden betreft, vastgesteld den 9 July, gepubliceerd den 19 December 1866, P. B. No. 27 gewyzigd worden en dat vermits die wyzigingen menigvuldig zyn, het beter is geoordeeld de bestaande verordeningen in te trekken en slechts eene nieuwe verordening voor al de eilanden vast te stellen.

Gelet op art. 118 van het Reglement op het beleid der Regering.

Heeft, na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad, en gelet op de tweede zinsnede van art. 50 van het Regeringsreglement dezer kolonie, vastgesteld onderstaande verordening:

(F: I:)

Gegeven te Curaçao den 22 November 1869.

DE ROUVILLE.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 30 November 1869.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving

WEGENS de levering by contract voor by het Gouvernement aannemelyke aanbiedingen der na te meldene artikelen, welke successivelyk mogten benoodigd zyn gedurende het *aanstaande jaar* 1870, als:

a. diverse benoodigdheden ten behoeve van 's Lands Hospitaal.
b. Kerosene- en kokosolie (goede kwaliteit) ten behoeve der lichttoestellen, per pint.
c. Kerosene-, kokos- en lampolie (goede kwaliteit) ten behoeve van het Garnizoen, per pint.
d. Kerosene- en lampolie (goede kwaliteit) ten behoeve der Policiewachten, per pint.
e. goed drinkbaar putwater, ten behoeve der forten Amsterdam en Rif, per boco.

Tot informatie van belanghebbenden wordt hierby vermeld de benoodigdheden voor 's Lands Hospitaal *sub a* bedoeld, te weten:

Zoete en Karnemelk, per pint.—Eijeren, Kippen, Ginganboos, Tomaties, Limoenen en Banannen, per stuk.—Soepgroenten, Pompoenen en Prey (lange uijen) per lb.
Spenacie, Komkommers en Postelein, per lb. — Snyboonen, Lange Kalbaas en Witte Kool, per lb.—Biet en Komkommers Salade per lb.
Hollandsche en Amerikaansche Boter, Broodsuiker, bruine suiker, gemalen Koffy, zwarte Thee, Ryst, Gort (gepelde), Vermicelli, Sago, Arrowroot, Pruimen, gedroogde Appelen, Rozynen, Aardappelen, Uijen (ronde), Bougies (Stearine of Spermaceti kaarsen), Gele Amerikaansche Zeep en Lampkatoen, per lb. — Groene Erwten, per pint — Kerosene- en Kokosolie, per gallon.
Roode, Rhyn, Madera, Malaga en Portwyn, Hollandsch Bier per dozyn flesschen.—Ale en Porter, per dozyn flesschen (halve).—Genever, per kleine groene kelder — Rum en Azyn, per gallon, en Olyf- of Zoetolie, per flesch.

Degenen, die daarin gading hebben, gelieven op *Dingsdag den 14 December dezes jaars*, uiterlyk tot en met het vallen van het middag schot hunne inschryvingsbiljetten in te leveren ter opgemelde Administratie, alwaar men zich omtrent de wyze van levering, als anderzins, zal kunnen informeren.

De belanghebbenden worden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 26 November 1869.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

Uit Nederlandsche Couranten tot 6 November jl.

— De Tweede Kamer der Staten-Generaal heeft den 2 Nov. ten 4½ ure hare werkzaamheden hervat. De discussie over de Indische begrooting werd bepaald op den 4 Nov. ten 11 ure.

— Prins en Prinses Hendrik der Nederlanden zyn den 2 Nov. te scheep uit Brindisi naar Konstantinopel vertrokken.

— Den 29 Oct. des avonds is met den laatsten spoortrein van Rotterdam te 's Gravenhage aangekomen het Chineesch gezantschap, onder leiding van den Heer Burlinghame, vroeger Amerikaansch gezant te Peking.— Het gezantschap komt laatstelyk van Kopenhagen en heeft in de hofstad zyn intrek genomen in het Hôtel de Bellevue.

— In Ierland wordt de beweging ter gunste der gevangen Fenians voortgezet, en groote volksvergaderingen volgen elkander op. Aan groote woorden, bedreigingen en opgeschroefde beweringen ontbreekt het op die vergaderingen niet, en men behoeft de redevoeringen der opgewonden patriotten slechts te lezen, om, zonder eenige kennis der Iersche geschiedenis, tot de overtuiging te kunnen komen, dat de Ieren eenmaal eene verdrukte nationaliteit waren. Het onpraktische der redeneringen toont meer dan iets anders aan, dat de verzamelde Ieren oppositie *quand même* voeren, en spreken om te spreken, maar niet om hun doel te bereiken. Tegenover eene regering, welke zich zelve eerbiedigt, kan toch zeker geen middel om iets te verkrygen slechter zyn dan het gebruik van bedreigingen. In hunne opgewondene redevoeringen zeggen de redenaars op deze volksmeetings waarschynlyk tienmaal meer dan zy werkelyk bedoelen, en de regering, die aan hunne dwaze eischen toegaf, zouden zy waarschynlyk innig verachten. De bedaarde, kalme burgers, de kracht der Iersche natie, blyven te huis, en de regering, die den geweldmakers hunnen zin gaf, zou, zoo als de *Times* opmerkt, de burgery diep beleedigen. Het verbazend onpractische der redevoeringen, op deze meetings gehouden, welker beteekenis men zich vooral niet te groot moet voorstellen, komt het beste uit in de kinderachtige bedreigingen der redenaars, die met een oorlog met Amerika dreigen, als men hun hunnen zin niet geeft.

— Uit Compiègne wordt gemeld, dat aldaar den 31 Oct. een man is gevat, die trachtte in het park binnen te sluipen. De schildwacht bemerkte den man en riep hem aan. Hy antwoordde: "bediende van het paleis" en gaf tot wachtwoord: "Straatsburg!" Daar dit het juiste wachtwoord niet was, nam de schildwacht den man in arrest. De voorzorgsmaatregelen zyn sedert op het paleis te Compiègne verdubbeld, omdat men (zegt een der Parysche correspondenten van de *Köln. Zeitung*) een aanslag op het leven des Keizers vreest.

— De *France* meldt het volgende nopens den inhoud van het wetsontwerp op het kosteloos lager onderwys, dezer dagen aan den raad van state toegezonden. Door het ryk zal over een tydsverloop van vyf jaren aan de gemeenten en departementen eene tegemoetkoming worden verleend van 25,000,000 frs., ter invoering in al de gemeenten van Frankryk van het bedoelde onderwys. Naar de berekening der regering zal in de behoefte, door die uitgaven ontstaande, worden voorzien uit de vermeerderde opbrengst der landsmiddelen over het eerstvolgende vyfjarige tydperk, en zullen aan de ingezetenen geene nieuwe lasten daarvoor behoeven te worden opgelegd.

— Volgens opgave van het Parysche bureau Veritas zyn gedurende de maanden Augustus en September jl. 381 schepen verongelukt en wel: 164 Engelsche, 49 Fransche, 23 Duitsche, 22 Noorweegsche, 19 Amerikaansche, 13 Nederlandsche, 9 Italiaansche, 8 Zweedsche, 7 Deensche, 6 Russische, en 61 schepen onder verschillende vlag. Onder het genoemde aantal behooren 25 stoombooten, 24 afgekeurde bodems en 15 schepen, die wegens het uitblyven van tyding ondersteld worden met man en muis vergaan te zyn.

— Een niet talryke club van democraten in Parys heeft den volksafgevaardigden van Parys uitgenoodigd om hun rekenschap te komen geven van hunne houding by het uitstel der wetgevende zitting. Vier leden van het Wetgevend Ligchaam hebben daaraan voldaan; zy hebben zich in die club vervoegd, doch zyn er met hoon en smaadredenen ontvangen. Men liet hun nauwelyks vryheid om te spreken, en behandelde hen als of zy misdadigers waren en niet de uitverkorenen van het algemeen stemregt. Meer kennis van het terrein of meer gevoel van eigenwaarde hebbende, had de Heer Jules Favre de gemelde uitnoodiging beantwoordt met een schryven van dezen inhoud: "Ik ben niet gewoon, myne Heeren, sommatiën aan te nemen van zulken aard en in zulke bewoordingen vervat, als die door u aan my wordt gerigt; en nog minder is het myne gewoonte aan zulke sommatiën te gehoorzamen. Het zal u dus niet bevreemden my niet te zien op de

plaats, alwaar gy verlangt dat ik my laat vinden." Dit antwoord van den heer Favre vindt byval niet alleen by het gematigde *Journal des Débats*, maar ook by ultra-liberale dagbladen als de *Siècle* en de *Avenir National*.

— Wy vestigen de aandacht op een zeer merkwaardig artikel in het laatste nommer van de *Revue des Deux Mondes*, van de hand des Heeren Maxime du Camp, die de gevangenissen van Parys beschreven heeft.

Na eene zeer belangryke beschryving van de Parysche gevangenissen vóór de groote omwenteling, behandelt de schryver de gevangenissen van Mazas, St. Lazare en La Roquette. Mazas is eene cellulaire gevangenis met 1200 cellen, en het sombere gebouw moet elken bezoeker van Parys bekend zyn, die in de buurt van het station van den spoorweg naar Lyon geweest is. De Heer du Camp is een groot voorstander van het cellulaire systeem, en de statistieke cyfers, welke hy aanhaalt, spreken ter gunste van deze meening.

Zyne beschryving van den Zondag in de gevangenis te Mazas is treffend. Des ochtends om 9 ure, zegt hy, worden de deuren van al de cellen 6 duim geopend, hetgeen al de 1200 gevangenen in hunne verschillende cellen in de gelegenheid stelt de misviering in het centrale punt der gevangenis te zien. De galmen van het orgelen der Gregoriaansche gezangen worden weerkaatst door de hooge gewelven; zy verminderen in kracht als een storm die begint te bedaren, en stroomen langs de opene galeryen, en wekken misschien in het hart van vele gevangenen herinneringen op, welke hen kunnen verteederen, doch zeker niet kunnen verbeteren. De wolken gingen juist voor een oogenblik uiteen, en door de hooge ramen der gevangenis kwam een zonnestraal binnen als een schitterend zinnebeeld van die gulden vryheid, waarnaar de gevangenen vruchteloos verlangen, van de verloren onafhankelykheid en van de kinderlyke jaren, den gelukkigen tyd, toen zy konden dwalen waarheen zy wilden.

De beschryving, welke de Heer Du Camp van de gevangenissen St. Pelagie en St. Lazare geeft, waar het oude systeem gevolgd wordt, is byzonder terugstootend. St. Pelagie is een kweekschool van dierlyke verlaging, misdaad en zonde voor mannen, evenals St. Lazare dat voor vrouwen is, en in plaats van verbeterhuizen, zyn het scholen van ontucht en misdaad. De schryver wenschte, dat de dames, die de modes geven en volgen, en de barbaarsche gewoonte hebben om valsche chignons op het achterhoofd te dragen of valsche krullen langs de schouders te doen hangen, de wyze konden zien, waarop in deze gevangenissen, deze versierselen (?) gemaakt worden.

— De Cortes hebben aan de bevoegde regtbank magtiging verleend, om de afgevaardigden, die in den opstand zyn betrokken, te vervolgen.

— Allerwege heerscht in Spanje de meest gewenschte rust. De republikeinsche opstand heeft even weinig te beteekenen als de jongste insurrectionnele beweging der Carlistische party. Men verzekert, dat de regering niet gezind is de ontbonden corpsen militie op nieuw te organiseren. Het berigt betreffende de arrestatie van Orense in de nabyheid der grenzen wordt bevestigd.

— Volgens berigten in de *Patrie*, is de openbare meening in Spanje zeer ingenomen tegen het verkiezen van een vreemden Vorst, met name van den Hertog van Genua. Te oordeelen naar de Spaansche dagbladen, is dit niet het geval. De *Universal* en de *Imparcial*, twee bladen, die in Spanje veel lezers hebben, ondersteunen met warmte deze candidatuur. De clericalen yveren natuurlyk voor Don Carlos, maar niemand zal beweren, dat deze candidatuur by de natie byval vindt. De voorstanders van de Montpensier zyn niet talryk en tamelyk laauw. De republiek telt veel meer aanhangers, maar de vrees voor de gevolgen doet velen yveren voor de monarchie en dit gedeelte der natie ondersteunt mede de candidatuur van den Italiaanschen vorst, die reeds door zyne afkomst voor vele Spanjaards de verpersoonlykte vryheid is. De dagbladen, die deze candidatuur ondersteunen, zeggen dan ook niet: "laat ons den Hertog van Genua tot Koning kiezen," maar, als waren zy reeds zeker van hunne zaak: "Tomas Alberto Victor *zal* Koning van Spanje zyn."

— Het plan om den hertog van Genua onmiddelyk meerderjarig te doen verklaren, nadat hem de kroon van Spanje zal zyn opgedragen, schynt het gevolg te zyn van onderhandelingen, die nog op dit oogenblik tusschen Madrid en Florence worden gevoerd. De *Patrie* — welk blad in buitenlandsche aangelegenheden doorgaans zeer goed is ingelicht en thans bovendien in hooge mate de waarschynlykheid voor zich heeft — deelt mede, dat Koning Victor Emmanuel nog steeds aarzelt zyne toestemming te geven, daar hy er moeielyk toe besluiten kan een zóó jongen prins bloot te stellen aan de hartstogtelyke kuiperyen der Spaansche partyen. Hy voor zich zou de voorkeur gegeven hebben aan de vereeniging met Portugal, welke ook Engeland het wenschelykst voorkwam.

Daarop zou — altyd volgens de *Patrie* — het voorstel zyn gedaan, den prins, eenige maanden na zyne benoeming meerderjarig te verklaren en inmiddels een regentschap in te stellen. Dit plan echter mislukte, omdat de partyen het niet eens konden worden over den persoon, die tot regent zou worden benoemd. Toen kwam men overeen den Prins, die in Februari e. k. 16 jaar wordt, onmiddellyk meerderjarig te verklaren.

— De *Elberfelder Zeitung* verneemt, dat de concessionnarissen van den Duitsch-Amerikaanschen kabel voorloopig er niet aan denken, om zelven eene lyn van eene Duitsche naar eene Amerikaansche haven tot stand te brengen. Zy zyn in onderhandeling getreden met de Engelsche "Anglo-American Telegraph Company," ten einde tegen eene jaarlyksche vergoeding gebruik te kunnen maken van een harer kabels. De Berlynsche concessionnarissen zullen, voor het geval dat de onderhandelingen slagen, er alleen toe overgaan om een kabel te leggen tusschen Duitschland en Engeland. De Duitsche en Engelsche havens, waar tusschen de verbinding zoude worden gemaakt, zyn nog niet aangewezen.

— Naar de Berlynsche *Börsen-Zeitung* verneemt, zal de onderneming, om een kabel te leggen tusschen Duitschland en Engeland, ten einde daardoor eene regtstreeksche verbinding met Noord-Amerika tot stand te brengen, vooreerst niet tot uitvoering komen, vermits aan den eenen kant het vereischte kapitaal van 1 millioen dollars niet is verkregen en aan den anderen de Engelsche maatschappy niet geneigd is een harer kabels voor langer dan 25 jaren te verpachten.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 3 December 1869.

NAMENS het Bestuur dezer kolonie wordt hierby bekend gemaakt, dat eene Commissie uit den Kolonialen Raad op *Woensdag den 15 dezer maand, des namiddags te één ure*, ten Raadhuize zitting zal nemen tot het aanhooren der bezwaren tegen de rekeningen van het *een percent patentregt over het 3e. kwartaal* 1869, ten einde daarover te beslissen.

Intusschen wordt aan belanghebbenden de gelegenheid verschaft, om, van des morgens 10 tot des namiddags 2 ure, ter Administratie van Financien inzage te nemen van hunnen aanslag in bovengemelde belasting.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 3 December 1869.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 11 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 18½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

POLICIE.

WAARSCHUWING.

IN de laatste dagen zyn alhier in omloop gebragt, een vyffrancsstuk van lood vervaardigd voerende de beeltenis van Louis Philippe en het jaartal 1833,—en een Venezolaansche centavo wit gemaakt of met kwik verzilverd.

Het publiek wordt hierby gewaarschuwd om by de ontvangst van gelden oplettend te zyn, ten einde zich voor schade te hoeden en de policie, by ontdekking van het een of ander, kennis te geven.

Curaçao den 2 December 1869.
De waarn. Procureur-Generaal,
SOL. C. HENRIQUEZ.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op a. s. *Dingsdag, den 7 dezer;* de brievenzakken zullen op dien dag des namiddags te *twee ure precies* gesloten worden.

Curaçao den 3 December 1869.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:

Alejandro Aranguren, Jaime & J. R. Blanch, Saml. Curiel, Matirde Carola, R. de Jongh, Hercilia de Bouyer, Isabel Noues de Pocaterra, M. Daal, Theodoro de Veer, Elena Obediente de Maal, Margarita de Turey, Juana Sebastiana de Luna de Cabral, C de H. Evertsz, Edwards Henriquez & Co., Poulina Isenia, Mozes Lindo, P. C. Leon, Nicolas Lingstuyling, Sofia Henriquez Viuda Leseur, Marten Martis, Gerorima Margarit, José Maria Ortis, Petronila Penso, Martina Palermo, Pedro Pina.

Drukwerken enz.:
M. A. Correa & Co.

Curaçao den 3 December 1869.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

VACCINATIE

OP Zaturdag den 4 December 1869 des middags om 12 uren ten huize van den ondergeteekende.

FERGUSON.

DE ondergeteekende maakt het geëerde publiek bekend dat hy per de Ned. Brik *Gouverneur de Rouville*, tegen civiele pryzen ontvangen heeft: alle soorten van yzer, koper, blik, zink, vylen, looden pypen voor schepen, regenbakken en putten, regenbakskranen; alsmede koperen bladen van 12 voet lang en 4½ voet breed, geschikt voor lambicken en aloëketels, en plaatyzer van verschillende dikte enz.

Curaçao den 3 December 1869.
H. SCHEIDELAAR.

Smidsstraat.
Overzyde.

EL que suscribe participa al público que acaba de recibir por el Bergantin *Gouverneur de Rouville*, á precios sumamente equitativos, toda clase de ferretería, como sigue.— Hierro en barras de todas dimenciones; cobre en planchas de 12 pies largo í 4½ de ancho, propio para alambiques; oja de lata; platina; limas; tubos de plomo, í llaves de cobre, propias para Aljibes, ý buques &a.; planchas de cobre para calderos de aloë.

Curaçao Diciembre 3 de 1869.
H. SCHEIDELAAR.

Smidsstraat
Otra Banda.

GODSDIENSTOEFENING by de Vereenigde Protestantsche gemeente op aanstaanden Zondag des morgens te 9 ure.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaturdag den 4 December 1869.
Bestuurder de Heer M. F. Curiel.
Commissarissen de Heeren W. F. H. van Riemsdyk en J. C. Schermer.

GETROUWD op Woensdag, den 1 December 1869:

J. H. A. VAN DAALEN
MET
S. E. L. MULLER.

ONS geliefd zoontje JOHAN FREDERIK HENDRIK, werd ons heden door den dood outrukt.

Curaçao 27 November 1869.

W. A. K. BETTING.
W. C. BETTING,
geb. VAN COEVENHOVEN.

Aan de Ingezetenen
van Curaçao.

Aruba 19 November 1869.

Edele Weldoeners!

De blyken van milddadigheid die wy van U in het jaar 1863 reeds voor de arme bevolking van Aruba ontvangen hadden, deden ons de vryheid nemen ons andermaal tot U te wenden en een beroep te doen op uwe weldadigheid, voor dezelfde arme bevolking, die thans in een' hoogeren nood verkeert dan toen.— Wy zyn in onze hoop niet te leur gesteld; buitengewoon was wederom uwe milddadigheid, ja, grooter dan wy hadden kunnen hopen, waarvoor wy U by dezen onzen hartelyken dank betuigen; vooral den Heeren H. Evertsz, J. A. Jones, M. P. Curiel en Pastoor F. E. C. Kieckens, die niet alleen hunnen aalmoes rykelyk gegeven—maar daarenboven zich met de moeijelyke taak van liefdegiften in te zamelen hebben willen belasten. Nog byzonder dank aan den achtingswaardigen Heer S. E. L. Maduro, den bestendigen en geheimen weldoener der armen van Aruba. Dat God U allen daarvoor zegene!

De laatste bedeeling is gehouden den 4den dezer, en wy durven vertrouwen volgens het

hiernevensgaande verslag aan de Heeren der Commissie, in allen opzigte aan uwe bedoeling te hebben voldaan.

Wy kunnen hier ter plaatse niet nalaten te doen opmerken, dat eene advertentie in de Curaçaosche Courant dato 6 Nov., sprekende over arme bezorging onze aandacht getrokken heeft, voornamentlyk het gezegde van zeker' schryver, dat daarin wordt aangehaald "Alleen voor hen die niet werken *kunnen* is de aalmoes *Liefde*." De schryver dier zinsnede heeft zeker Aruba niet op het oog gehad, wyl dáár *volstrekt* geen tak van nyverheid bestaat, die men in praktyk kan brengen, om eene arme bevolking van p. m. 5000 zielen zonder een buitengewoon kapitaal, vooral by mislukte oogst, zoo als helaas 3 achtereenvolgende jaren het geval is, van een' gewissen hongerdood te bevryden; en wat men alzoo ook zoude beproeven om onuitvoerbare werkzaamheden daar te stellen, zoude in de lucht schermen zyn.

Met leedwezen moeten wy U echter nog melden, dat de toestand der bevolking nog weinig of niets verbeterd is. Uit gebrek aan voldoende regens zyn de tuinen voor de helft nog niet beplant, en vele menschen zien alzoo, byna naakt, uitgehongerd en wanhopend, indien er niet spoedig uitkomst komt, nog den hongerdood te gemoet.

Dat de goede God zich hunner ontferme, en spoedig voldoende regens zende, wyl er van ander hoogerhand toch geen hulp te verwachten is; en wie zou andermaal weer een beroep op uwe liefdadigheid durven doen?

Nogmaals dank alzoo, edele weldoeners, aan wie wy allen vóór er andere menschenvrienden uit Holland hunne ruime aalmoezen gezonden hadden, het leven van honderde menschen te danken hebben.

De Commissie belast met de bedeeling der armen te Aruba,

J. A. TE RIELE, DAVID CAPRILES Jr., J. VAN DER BIEST Jr., JUAN B. CAPRILES, H. S. RUIZ.

☞ Májor est iniquitas mea, quam ut veniam merear ☜

Génesis cap. IV vers. 13.

ERA el año de 1848 del Señor: y Maracaibo mi pueblo vivía en la abundancia: y sus hijos, los unos, apacentaban sus ganados; y los pacíficos moradores cultivaban los campos para obtener sus frutos: y almacenaban sus provisiones y sus granos para los tiempos de la seca: y sus humildes habitantes trabajaban sus labores para provéer á sus necesidades: *y mi pueblo era feliz.*

Y los dones del Señor, mi Dios, se manifestaban en todo: y la lluvia que fertiliza la tierra y refresca los aires caia muchas veces, porque era una gracia del Señor.

Y la paz era inalterable, y la salud estaba en todos: y ninguna pena martirizaba aquellas almas, que vivian en la virtud y en la *moral*, y respetaban sus dogmas: y el Dios de Abraham y de Jacob era adorado en toda la estension de aquella tierra: *y mi pueblo era dos veces feliz.*

Y en aquellos habitantes estaba la justicia, y esta tenía su homenaje y su culto: y la ley de los mayores era obedecida, como tambien los mandatarios y jueces.

Y se oía la voz de los Ministros del Señor, que era reverenciada en toda hora: y se obedecía á los guerreros y á todas las personas segun su fuero: y la tranquilidad del espíritu en todos era una, y el reposo del cuerpo en todos era uno, como la paz de sus conciencias: *y mi pueblo era tres veces feliz.*

Pero he aqui que el abominable pecado de la *envidia* envenenó mi alma; el fuego devorador de la soberbia deslumbró mis ojos; y las malas pasiones dominaron mi espíritu, y el *Genio del mal me poseyó*, y la maldicion que pesaba sobre mi la estendí sobre aquel pueblo inocente, y sobrevinieron las *desgracias.*

Investido del *Poder* me *revelé* contra los superiores; y desprecié la justicia é hice privacion á todos del derecho, y condené la ley, la *Moralidad* y el órden: y profané el tabernáculo; y puse en cautiverio la virtud, y estingui el sentimiento de piedad, y toda la enormidad de la perversion se estendió sobre mi pueblo.

Y junté ejércitos; y me alzé contra la fuerza armada por la razon; y perseguí á las gentes fieles; y puse en huida á las familias; las manos de mis combatientes degollaron sin piedad; y el fuego de sus armas incendió las Villas y Aldeas: y todo lo que sirve para alimento del hombre fué destruido, y la desolacion y el espanto cubrió *aquella tierra.*

La riqueza de los hombres les fué arrebatada y quedó depositada en *mis arcas;* y toda hacienda fué destruida y arrasados los campos.

Y la paz, el mas precioso don de los mortales desapareció de los pueblos; y conturbada la conciencia, se perdió la armonía de todas las comarcas.

Y sucedió que tomaron asiento en aquellos lugares el azote de la guerra fratricida; y el ódio abominable; y el horrendo crímen con su espantoso séquito; y la iniquidad aterradora, y la bárbara impiedad.

Y luego aconteció que tripulé las naves que daban á muchos el sustento diario; y las guarnecí con mis vasallos y adictos; y con ellos puse sitio á la ciudad y á los pueblos indefensos, para que perecieran sus hijos de hambre y de miseria.

Y cómo *Señor* absoluto me cernía en ellas sobre las aguas del Lago: y mi mandato inflexible hacía arrojar durante el dia y la noche los proyectiles destructóres sobre los templos del Señor, sobre los edificios y plantíos, para que fuese en todo aniquilada la obra de mis hermanos.

Y mi alma se complacia en la atrocidad de mis obras; y rechazaba con escarnio el amor de mis semejantes: y sin fé en el corazon, y sin esperanza los lanzé á la pelea contra la fuerza moral y física de mis contrarios, mil veces superior, para que todos mancharan la tierra con su sangre.

Y fijé los campamentos, y las tiendas de mis guerreros al frente de la ciudad, para que fuese continua la pelea, y mayor la destruccion y ruina; y consumado el escándalo y aniquilamiento de mi pueblo *deserté* traidoramente, y los dejé en el peligro, en la desmoralizacion y la muerte: huyendo sepulté las náves en el fondo de las olas: y sobrecojido de pavor como *Cain* esclamé: *¡¡ mi iniquidad es mui grande para merecer el perdon!!:* y el Señor despreció mi maldad, y pisé tierra de salvacion.

Curazao Diciembre 1º. 1869.

JASP.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*November.*

26 ned. schr. Filantropo, Cruz, La Guayra.
27 „ bark Valentino, Eman, Aruba.
ven. schr. Manuelito, Hance, Pto. Cabello.
29 ned. „ Paq. de La Vela, Lopez, Vela de Coro.
„ „ Gez. v. d. Bossche, Vermeulen, Bonaire.
ven bark San Nicolas, Moreno, Pto. Cabello.
„ schr. Piriteña, Vasques, Pto. Cabello.
„ „ Cumarebo, Gonzalez, Cumarebo.
ned. boot Adela, Laclé, Aruba.
30 fr. stoomb. Cacique, Fraugeul, Pto. Cabello.
ned. schr. Nueva Clara, Kock, Maracaibo.
„ „ Aguila, Drume, Bonaire.
„ „ Henriette, Montanus, Maracaibo.

December.

1 „ bark Pajaro, Boekhoudt, Bonaire.
„ schr. Amalia, Hueck, St. Domingo.
„ bark Elvira, Thodé, Bonaire.
2 ven. schr. Cisne, Cazares, Vela de Coro.
ned. schr. brik La Creole, Spalckhaver, New-York.
ven. schr. Ana Antonia, Valles, Pto. Cabello.

UITGEKLAARD.—*November.*

26 ven. bark Nicolaza, Gonzalez.
ned. boot Triumfante, Semeler.
„ schr. Filantropo, Cruz.
ven. „ Cisne, Cazares.
26 ned. „ Margaretha, Schotborgh.
„ bark Pajaro, Boekhoudt.
ven. boot Herzilia, Thielman.
29 ned. schr. Orion, Vos.
ven. „ Piriteña, Vasques.
am. „ Francisco, Crowther.
ned. bark Valentina, Eman.
30 fr. stoomb. Cacique, Fraugeul.
ned. boot Adela, Laclé.
„ schr. Gez. v. d. Bossche. Vermeulen.
„ „ Paq. de La Vela, Lopez.
eng. schr. brik Curaçao, Lockhardt.
ven. schr. Cumarebo, Gonzalez.
ned. „ Anna, Hassell.

December.

1 „ bark Pajaro, Boekhoudt.
„ „ Maria Elizabeth, Thielman.
2 „ schr. Anita, Curiel.
eng. schip Alexandrina, Mitchell.
ned. bark Experiencia, Luckert.
„ schr. Amalia, Hueck.
3 ven. „ Manuelito, Hance.

AANGEKOMEN: Zondag, den 28 Nov., van Bonaire, Zr. Ms. Stoomschip *Kykduin*, Kommandant Kapitein Luitenant *H. E. Bunnik;*

Dingsdag, den 30, van Martinique, over La Guayra en Puerto Cabello, het Fransche Stoompakketschip *Casique*, Kapitein *Fraugeul*, met de brievenmalen van Europa, en is den volgenden dag naar Martinique, over Puerto Cabello en La Guayra, vertrokken met de brievenmalen voor Europa en andere landen.

Donderdag, den 2 dezer, van New York, de Nederlandsche Brik *La Creole*, Kapitein *Spalckhaver;*

in Texel, den 4 Nov., de Nederlandsche Brik *Curaçao Packet*, Kapitein *de Ruiter.*

Met de brievenmaal hebben wy ontvangen Nederlandsche Couranten tot 6 November en met *La Creole* New Yorksche Couranten tot 16, bevattende telegraphische berigten uit Europa tot 15.

Den 15 opende de koers van het goudgeld aan de geldmarkt te New York op 126¾ en sloot op 127¼.

Uit New Yorksche Couranten.

PARYS, 15 Nov. Het gerucht is algemeen verspreid en er wordt in de staatkundige kringen geloof aan gehecht, dat Keizer Napoleon de hoop heeft opgegeven om in de tegenwoordige omstandigheden het ministerie te regelen, of een nieuw ministerie daartestellen. Hy zal na de opening der zitting van de Wetgevende Kamer op den 29 Nov. trachten een ministerie zamentestellen uit mannen, die in staat zyn eene meerderheid in de kamer in de belangrykste zaken te verkrygen.

Men heeft de zekerheid dat de Heer Rochefort gekozen zal worden om het eerste kiesdistrict van Parys in de Kamer te vertegenwoordigen.

De dienstdoende troepen in Parys en in den omtrek der stad zyn op verschillende punten byeengetrokken. Men koestert geen vrees voor volksbewegingen of eenige wanorde.

De Keizer houdt steeds zyn verblyf in het paleis te Compiegne. Zondag, den 14, nam hy de daar gelegerde troepen in oogenschouw en werd door de troepen en het volk met groote geestdrift begroet.

PETERSBURG, 12 Nov. Door Prins Gortschakoff is aan den Heer Fleury, den Franschen Gezant by het Russisch gouvernement, het ontwerp van een tractaat van een offensief en defensief verbond tusschen Frankryk, Oostenryk en Rusland overhandigd en door den gezant aan Keizer Napoleon toegezonden. De duur van het verbond zal drie jaren zyn; het zal vernieuwd kunnen worden, op kennisgeving van zes maanden. Ieder der contracterende partyen zal een bepaalde legermagt moeten hebben.

LONDEN, 15 Nov. Volgens een berigt uit Alexandrië was de Keizer van Oostenryk te Port Said aangekomen. De Keizerin Eugenie werd den volgenden morgen aldaar verwacht.

MADRID, 13 Nov. De bisschop van Havana is te Cadix gevangen gezet.

Naar men zegt heeft het Spaansche gouvernement eene depeche van Florence ontvangen, waarin gemeld wordt, dat het Italiaansche kabinet de kandidatuur van den Hertog van Genua goedkeurt.

De republikeinsche gedeputeerde Lorenzo is onvoorwaardelyk op vrye voeten gesteld. Hy is naar Frankryk vertrokken. Naar men zegt zal het gouvernement al de staatkundige gevangenen in vryheid stellen.

Admiraal Topete is gekozen tot Vice-President van de Constituerende Cortes.

— 15 Nov. In de zitting van de Cortes van den 13 Nov. verzocht een der afgevaardigden van Porto Rico den Heer Becorra, Minister van Kolonie, hem te willen zeggen op welke wyze het gouvernement van Spanje ten opzigte van het eiland Porto Rico, dat eene bevolking heeft van 600,000 trouwe onderdanen, zal handelen. De Minister gaf hierop ten antwoord dat de behandeling van de kolonien zoodanig zal zyn, dat de bevolking van het eiland trotsch zal kunnen zyn, zich Spanjaarden te noemen.

De afgevaardigde bragt de afschaffing der slaverny ter sprake en raadde die aan met schadeloosstelling aan de eigenaren. De Minister zeide dat de kwestie eerlang beslist zal worden zonder aan iemand het minste nadeel te berokkenen.

Vervolgens zeide de Minister, in antwoord op eene vraag van den Heer Padial, dat de regering het voornemen heeft Porto Rico te behandelen niet als eene kolonie maar als eene provintie van Spanje. Hy keurde het bestaan van de slaverny af en stemt overeen met het plan om de slaverny afteschaffen met schadeloosstelling aan de eigenaren.

De ex-Koningin van Napels is den 20 Oct. te Rome aangekomen.

Luidens berigt van zyn correspondent te Washington deelt de *Herald* mede, dat een agent van Rothschild aan president Grant tegen 4 pCt. 's jaars het noodige geld heeft aangeboden, om de gansche schuld af te lossen. President Grant ontkent een dergelyk voorstel ontvangen te hebben.

Een decreet is den 25 October te Havana afgekondigd, waarby onbeperkte vryheid van godsdienst op Cuba en Portorico wordt verleend.

BEKENDMAKING.
GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 26 November 1869.

OP den 21 October jl., is door de stemgeregtigden op het eiland *Saba* tot Landraad aldaar verkozen de Heer *Richard Hassell.*

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Griffie van het Hof van Justitie in de kolonie Curaçao.

NAMENS het Hof van Justitie voormeld, wordt hierby bekend gemaakt, dat, by Gouvernements besluit van den 2n. dezer No. 569/38, bepaald is: dat, te beginnen met het aanstaande jaar 1870, de gewone teregtzittingen van het Hof, ter behandeling van burgerlyke zaken, wekelyks op Vrydag zullen worden gehouden, en dat die zittingen zullen aanvangen des voormiddags te elf ure.

Curaçao den 17 November 1869.

De Griffier,
J. F. MöLLER.

BEKENDMAKING EN WAARSCHUWING.

AANGEZIEN wilde Katten, Konynen en Roofvogels aan den ondergeteekende op zyne plantages BLOEMHOF en BUENA VISTA (alias SERITO) veel schade veroorzaken, zal hy op die dieren met scherp laten schieten en daarvoor zyne beide plantages als jagtterrein gebruiken.

Ter voorkoming van ongelukken *verzoekt* en *waarschuwt* hy dus een ieder om op de gemelde plantages BLOEMHOF en BUENA VISTA (alias SERITO) niet te komen dan langs den weg leidende naar de woning van gemelde plantages. Zullende ook noch hy, noch degenen, die voor hem jagen zal, verantwoordelyk blyven of schadevergoeding geven voor vee van anderen, die op zyne gronden komen en aldaar per ongeluk gekwetst of gedood worden.

Curaçao den 26 November 1869.
D. A. JESURUN.

OPROEPING van Crediteuren en Debiteuren

DE ondergeteekende, in hoedanigheid van testamentaire executeur in den boedel en de nalatenschap van wyle MARIA G. SCHOTBORGH, zich noemende IJA DOESJIE, roept hierby op allen, die eenige vorderingen tegen den genoemden boedel hebben, om hunne pretentien ten spoedigste, aan den ondergeteekende in te zenden, en die aan dezelve schuldig zyn om het verschuldigde, ook ten spoedigste, te laten voldoen.

Curaçao den 18 November 1869.
JOHANNES P. LOURENSZ.

OPROEPING van Debiteuren.

DE ondergeteekenden testamentaire executeuren in den boedel en de nalatenschap van den Heer FRANCISCO DE PAULA MONTES, alhier overleden, roepen hierby op al degenen, die schuldig zyn aan gemelden boedel om het verschuldigde binnen den tyd van drie maanden, van heden af te rekenen, te komen voldoen, zullende zy na dien tyd de nog onbetaalde rekeningen geregtelyk doen invorderen.

Curaçao den 19 November 1869.
FELIX VIDAL.
GERARD DAAL.

MANUEL E. PENSO en Echtgenoot maken by deze aan hunne familie en vrienden bekend, dat zy verhuisd zyn naar Pietermaai, Huis No. 53.

Curaçao den 24 November 1869.

UIT de hand wordt te koop aangeboden, het Huis No. 5, staande en gelegen aan de Waterkant der Willemstad alhier.

Voor nadere informatien vervoege men zich by de Heeren Dr. N. ROJER en P. T. KRAFFT.

Curaçao den 26 November 1869.

TE KOOP by M. Salas,
Beste kwaliteit ROODE PLAVUIZEN tegen zeer billyke pryzen.

COLEGIO "VARGAS."

SE avisa a los padres de familia i demas personas amantes de la instruccion, que los exámenes públicos del establecimiento se practicarán en el órden que sigue:

DICIEMBRE 1º.—1a., 2a. i 3a. clases de inglés—Lectura i traduccion de la 1a. i la 2a. clases de frances.—Ortología castellana.—Aritmética razonada.—Idioma holandes.—Historia griega.

DICIEMBRE 2.—1a. i 2a. clases de frances.—Lectura i traduccion de la 1a., 2a. i 3a. clases de inglés.—Lógica.—Idioma latino.—Aritmética mercantil.—Lectura castellana i compendio de Bello-gramática castellana.

DICIEMBRE 3.—Algebra.—Estética.—Teneduría de libros.—Geografía universal (2 clases). — Música. — Historia antigua.—Historia sagrada.

DICIEMBRE 4.—1a. i 2a. clases de Gramática filosófica.—4a. i 5a. clases de inglés.—3a. i 4a. clases de frances.—Retórica.—Geografía primaria.—Idioma aleman.—Geografía i aritmética en inglés.

DICIEMBRE 5.—Distribucion de premios.—Recitaciones en castellano, holandes, latin, aleman, inglés i frances.—Los alumnos de la clase de Retórica dilucidarán la siguiente cuestion, que ha sido tema de controversia entre los distinguidos literatos don Je. Gómez Hermosilla i don Vicente Salvá:

"¿ Las composiciones poéticas deben tomar su denominacion del asunto sobre que versan i del tono de la poesía, o de la clase del metro en que están escritas ?"

Las planas i los trabajos de dibujo i de teneduría estarán expuestos para la concurrencia, desde el dia 1º.

Los actos principiarán a las 6½ de la tarde en cada dia, i se prolongarán hasta las 10 de la noche.

El discurso oficial sobre la distribucion de premios será pronunciado por el Profesor de inglés, Sr. E. Nixon.

Como de costumbre, las damas tendrán localidad cómoda i especial.

Curazao, Noviembre 25 1869.

El director,
L. M. DIAZ.

AVIS.

LE prix de l'abonnement au "Courrier de l'Europe", journal hebdomadaire paraissant à Londres, est réduit, à partir du 1er. Janvier 1870, de 28 shillings à 19 shillings par an, payable d'avance.

La nouvelle liste d'abonnés sera transmise par le Vapeur du 1er. Décembre prochain. Les personnes qui désirent recevoir le journal sont priées de vouloir bien se faire inscrire chez l'Agent soussigné avant cette date.

Les abonnés déja inscrits et qui n'auront pas donné avis du contraire, seront considérés comme renouvelant leurs abonnements.

Curaçao 19 Novembre 1869.
B. DE SOLA.

FOTOGRAFIA DE OTRABANDA.

DESPUES de haber recojido en Carácas abundantes conocimientos fotográficos, vuelvo á establecerme por poco tiempo en esta Isla bajo la razon de SALOM & Ca.

El público pues encontrará en el establecimiento, abierto desde hoy, buen gusto, finura en los trabajos, ricos tonos y precios moderados.

Se hacen retratos de todas clases y tamaños y como un ensayo, por ahora, los bellísimos retratos en bouquet con todos sus colores. Tambien se hacen retratos al olio tamaño natural, y toda clase de dorados y pinturas ya de cuadros, muestras, copias engrandecidas &. &.

De las ocho de la mañana hasta las tres de la tarde, Calle ancha de Otrabanda, casa número 287, esquina de Schrynwerk straat.

Curazao Noviembre 26 de 1869.
GABRIEL SALOM LANDAETA.

TE KOOP
ter Bakkery van J. F. Haaijen,
Scheepsbeschuit.




Concurrentie van Stoom- met Zeilschepen.

DE ondergeteekenden, agenten der "*West Indian & Pacific Steamship Company" limited,* maken hierby aan het publiek bekend, dat de Directie dier Maatschappy besloten heeft de passage-gelden, voor passagiers 1ste klasse, van hier naar Liverpool, per stoomboot tot die lyn behoorende, te verminderen en vasttestellen als volgt:

Voor 1 persoon .... *f* 275.—
„ kinderen beneden de 3 jaren... vry.
„ „ tusschen de 3 en 8 jaren „ 92.—
„ „ „ „ 8 „ 12 „ „ 138.—
„ „ van 12 en daarboven volle passage.
„ bedienden zonder onderscheid . . *f* 185.—

Op retourbilletten wordt eene korting van 10 °/₀₀ verleend, mits de terugreis binnen de Zes Maanden aanvaard wordt.

Curaçao den 18 November 1869.
JAMES & HENRY JONES.

WAARSCHUWING.

DE ondergeteekende waarschuwt hierby een ieder, om geen crediet te verleenen aan het scheepsvolk van de Engelsche Brik *Rosalie*, zullende geene door hen gemaakte schulden betaald worden door den Kapitein
OWEN LLOYD.

Curaçao den 19 November 1869.

ESENCIA DE GENGIBRE DE JAMAICA DE
Frederick Brown.
FILADELFIA.
Preparacion inapreciable como TONICO

para las personas convalescientes de calenturas y de otras enfermedades. Pocas gotas bastan para dar calor y energía al estómago *comunicando luego un saludable calor á todo el sistema en general, sin ser nunca de pernicioso efecto.* Es por tanto especialmente recomendada para los niños y las mugeres en todos sus accidentes de debilidad de los nervios, de hipocondría; como confortativo para los adultos; y como regenerador de la constitucion para los que sufren las consecuencias del abuso de los licores. Obra igualmente con singular eficaçia en los dispépticos y en los predispuestos al padecimiento de la gula.

De venta por mayor y al detal en el almacen de B. DE SOLA.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.

Holloway's Pillen en Zalf.

Belangryk voor Iedereen.—Gedurende meer dan dertig jaren, hebben deze geneesmiddelen boven alle anderen den voorrang genoten, om de alles voldoende reden, dat zy nimmer verkeerd gebruikt kunnen worden, hetzy, by in- of uitwendige ziekten. Holloway's Zalf moet goed ingesmeerd worden op de keel en borst in gevallen van zeere keel, zwelling der klieren langdurige hoest in gedrukte ademhaling. In gewone gevallen van Catarrh en griep, bewerkt deze Zalf, goed op de zyden der borst ingewreven en geholpen door eenige doses der Pillen, eene spoedige en volkomene genezing. Dezelfde behandeling naauwkeurig opgevolgd, verdryft keelziekten, aamborstigheid, bronchitis en pleuris, en voorkomt de vurige ontsteking, die meestal tot verzwering overgaat en gewoonlyk het gevolg is, wanneer keel- of borstziekten verwaarloosd worden.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.